



brennenstuhl®

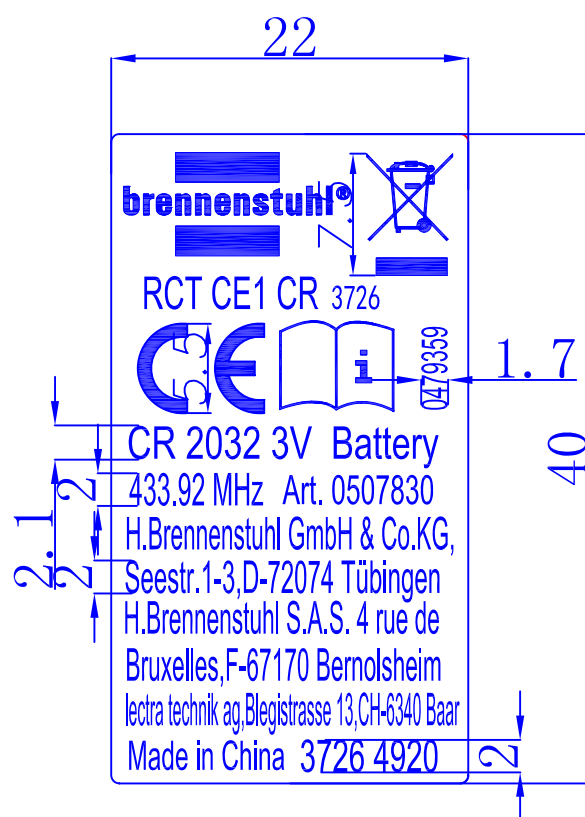
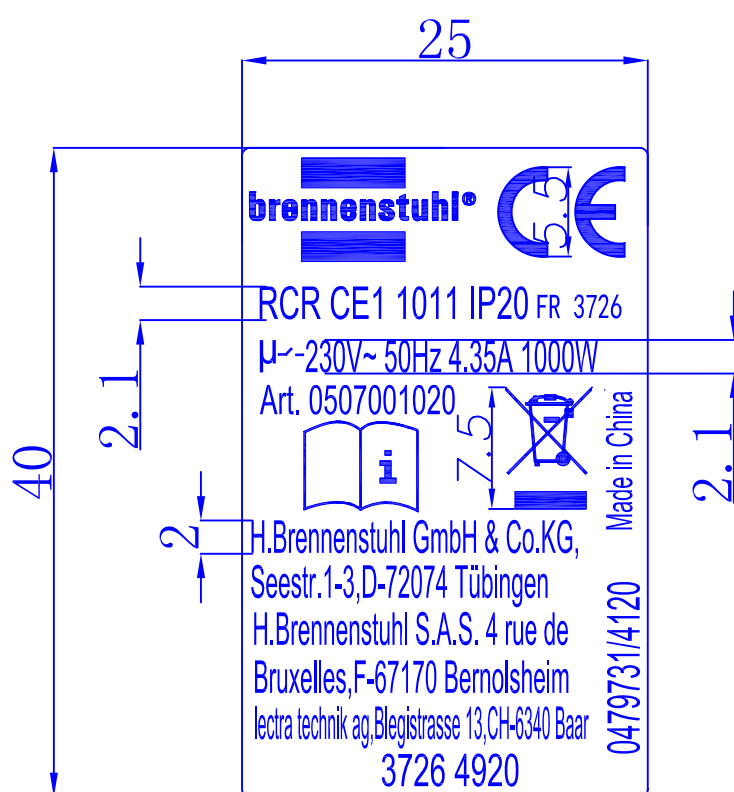
SICHERHEITSINFORMATIONEN

SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024



FR Attention! Ne pas ingérer la pile. Risque de brûlure pour cause de substances dangereuses.	NL Attentie! Batterij niet verwijderen, gevaar oor brandwonden door gevaarlijke stoffen.
DE Achtung! Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.	PL Uwaga! Nie połączyć baterii, niebezpieczeństwo poparzenia spowodowane materiałami niebezpiecznymi.
CZ Pozor! Nespolknout baterii, riziko popálení nebezpečnými látkami.	SK Pozor! Neprehltnúť batériu, riziko popálenia nebezpečnými látkami.

0532750/3720

Attention!

Do not swallow battery,
risk of burns from hazardous
substances

انتبه!

لا تلتهم البطارية،
حيث يكمن خطر
الإصابة بحروق بفعل
المواد الخطيرة.

0532755/3820

IT Attenzione!

Non ingerire la batteria,
pericolo di ustioni da sostanze
pericolose.

DE Achtung!

Batterie nicht einnehmen,
Verbrennungsgefahr durch
gefährliche Stoffe.

0532754/3820

DE Achtung! Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.	ES ¡Atención! No ingiera las pilas, existe peligro de quemaduras debido a sustancias nocivas.
EN Attention! Do not swallow battery, risk of burns from hazardous substances.	HU Figyelem! Az elemet ne vegye a szájába, mert a veszélyes anyagok égési sérülést okozhatnak.
NL Attentie! Batterij niet verwijderen, gevaar oor brandwonden door gevaarlijke stoffen.	TR Dikkat! Pil yutulmamalıdır, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
SE Obs! Förtär eller för inte in batteriet i något kroppshål. Risk för brännskador på grund av farliga ämnen.	RU Внимание! Не проглатывать элемент питания — опасность ожогов под действием опасных веществ.

0532749/3720

brennenstuhl®

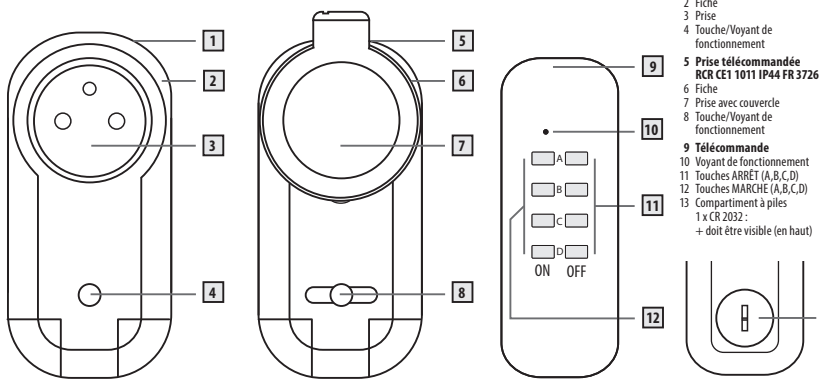
Comfort-Line

Set de prises télécommandées

Set draadloos schakelbare tussenstekker

RC CE1 3001 FR 3726 · RC CE1 0201 FR 3726
RC CE1 2201 FR 3726

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com



FR Notice d'utilisation

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Télécommande	
Alimentation :	1x pile CR 2032, 3 V
Prise télécommandée	
Alimentation :	230 V~
Puissance de commutation :	1000 W max.
Consommation en veille :	< 0,7 W
Classe de protection :	I
Type de coupure :	μ (Ecart entre contacts < 3 mm)
Généralités	
Portée :	25 m max.
Bande de fréquences :	433,05 MHz - 434,79 MHz
Fréquence de fonctionnement :	433,92 MHz
Puissance de transmission max. :	0 dBm
Température ambiante :	0°C à 35°C
Température de stockage :	-40°C à 70°C
Indice de protection :	IP 20 (RCR CE1 1011 IP20 FR 3726) IP 44 (RCR CE1 1011 IP44 FR 3726)

Conformité CE:

SECURITÉ

Utilisation adéquate

Le set de prises télécommandées sert à allumer et éteindre des lampes ou des appareils électriques. Toute utilisation non considérée comme contraire aux spécifications. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme aux dispositions. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle.

Notice d'utilisation

Lisez cette notice d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil. Conservez la notice d'utilisation.

Elle doit accompagner l'appareil en cas de cession à un tiers.

Consignes de sécurité de base

- Ne raccordez aucun appareil électrique dont l'utilisation sans surveillance pourrait déclencher des incendies ou d'autres dégâts (par exemple, un feu à repasser).
- N'allumez pas les prises télécommandées sans surveillance.
- Respectez la puissance de commutation maximale.
- Ne les branchez pas en série.
- Mise hors tension uniquement lorsque la prise télécommandée est retirée.
- Prise télécommandée RCR CE1 1011 IP20 FR 3726 :** convient uniquement à une utilisation en intérieur.
- Prise télécommandée RCR CE1 1011 IP44 FR 3726 :** convient également à une utilisation en extérieur. La protection contre les projections d'eau n'est cependant garantie que si la fiche branchée dispose du même indice de protection (IPX4).
- Assurez-vous que la prise télécommandée soit installée à proximité de l'appareil auquel elle est reliée, qu'elle soit aisément accessible et que le produit ne soit pas couvert.

Informations sur la batterie

ATTENTION ! N'utilisez pas la pile, il existe un risque de brûlure dû à des substances dangereuses.

- Le produit contient une pile bouton. Avarer une pile bouton peut entraîner de graves brûlures intenses en seulement 2 heures, voire la mort.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.
- Si une pile est avalée ou se coince dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Risques d'explosion !
- N'utilisez pas de recharger les piles non rechargeables.
- Ne jetez pas les piles dans un feu et ne les portez pas à température élevée.
- L'acide qui sort d'une pile peut entraîner des lésions cutanées. En cas de contact avec ce liquide, rincez abondamment à l'eau claire. Si le liquide entre en contact avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux. Rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau claire et rendez-vous rapidement chez un médecin.

Branchement

Indication :

Brancher toujours la prise télécommandée directement sur une prise murale.

Préparation de la télécommande

- Apposez l'étiquette d'avertissement adhésive fournie dans votre langue près du couvercle du compartiment à pile.
- La pile bouton se trouve déjà dans le compartiment à pile. Retirez la languette de contact en ouvrant le compartiment à pile comme décrit ci-après.

Remplacement de la pile

ATTENTION ! Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Remplacez-la uniquement par le même type de pile ou par une pile équivalente.

- Ouvrez le compartiment à pile situé à l'arrière de la télécommande en tournant le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une pièce de monnaie ou un tournevis, puis retirez-le (open).
- Remplacez la pile bouton de type CR 2032.
- Respectez la polarité (+ = vers le haut).
- Remettez le couvercle du compartiment à pile et verrouillez-le en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (close).
- Appuyez sur l'un des boutons ON/OFF pour vérifier que la télécommande fonctionne.

Si c'est le cas, le voyant lumineux de fonctionnement s'allume.

Attribution d'une touche de la télécommande (A, B, C ou D) à une prise télécommandée

- Appuyez sur la touche de la prise télécommandée pendant environ 3 secondes et relâchez-la. Le voyant de fonctionnement clignote pendant environ 30 secondes (mode d'apprentissage).

APPAREIL

Contenu du colis

Set de prises télécommandées :	
Référence	
Prise télécommandée RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	3
Prise télécommandée RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	0
Télécommande RCT CE1 CR 3726	1
Pile de type CR 2032	1
Notice d'utilisation	1
Étiquettes adhésives avec avertissement pour la télécommande	1

- Appuyez pendant que le voyant clignote (mode d'apprentissage), par ex. sur la touche A MARCHE de la télécommande, pour attribuer la touche A à la prise télécommandée.
- Dès que la prise télécommandée a reçu le code de la touche en provenance de la télécommande, le voyant de fonctionnement de la prise télécommandée s'allume en continu pour indiquer que la procédure d'apprentissage s'est achevée avec succès.
- Information :** si la procédure d'apprentissage échoue, le mode d'apprentissage s'interrompt après environ 30 secondes et le voyant de fonctionnement s'éteint.
- Une fois la procédure d'apprentissage achevée avec succès, la prise télécommandée est prête à l'emploi. Vous pouvez maintenant y brancher un appareil, que vous pourrez allumer et éteindre grâce à la télécommande (respecter la puissance max. en Watt indiquée). Le voyant de fonctionnement signale l'état de fonctionnement de la prise télécommandée.
- Pour attribuer d'autres prises télécommandées aux touches de la télécommande, répétez les étapes 1 à 4 avec les touches (A, B, C ou D) et les prises télécommandées désirées.

Information :

- Les codes des touches attribués sont enregistrés durablement, même si la prise télécommandée n'est pas raccordée au réseau.
- Afin d'éviter toute perturbation du système, les télécommandes disposent de plus de 65 000 codes choisis aléatoirement.

Astuces d'utilisation :

- Grâce à l'attribution de plusieurs récepteurs sur une même touche d'une télécommande, il est possible de grouper les commandes (tous les récepteurs sont attribués à une touche maîtresse).
- Grâce à l'attribution de plusieurs télécommandes (plusieurs sets d'une même série) à un même récepteur, celui-ci peut également être commandé au moyen de plusieurs télécommandes.

Avertissement !

Jusqu'à 8 codes différents peuvent être attribués à une prise télécommandée. Toute tentative d'attribuer un nouveau code sera refusée (le voyant de fonctionnement clignote rapidement).

Suppression des codes attribués aux touches

Supprimer tous les codes des touches d'une prise télécommandée : Appuyez sur la touche de la prise télécommandée correspondante pendant plus de 6 secondes. Le voyant de fonctionnement associé clignote rapidement pendant env. 3 secondes, puis tous les codes attribués aux touches de cette prise télécommandée sont supprimés. Le voyant de fonctionnement se rallume et de nouveaux codes peuvent désormais être attribués à la prise télécommandée.

Supprimer un seul code de la prise télécommandée :

- Appuyez sur la touche de la prise télécommandée correspondante pendant env. 3 secondes et relâchez-la. Le voyant de fonctionnement clignote pendant environ 30 secondes (mode d'apprentissage).
- Pendant que le voyant clignote (mode d'apprentissage), appuyez sur le bouton ARRÊT de suppression de la télécommande pour supprimer ce code de la prise télécommandée correspondante.
- Le mode de suppression est automatiquement quitté après env. 3 secondes de clignotement rapide.

Information :

La prise télécommandée est toujours en mode d'apprentissage, lequel est interrompu après env. 30 secondes.

Procédure manuelle

Une pression courte (moins d'une seconde) sur la touche de la prise télécommandée permet de l'allumer ou de l'éteindre manuellement. Le voyant de fonctionnement signale l'état de fonctionnement de la prise télécommandée.

NETTOYAGE

Attention !

Risques d'électrocution.

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Ne nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide et un détergent doux.

Assurez-vous que l'appareil soit entièrement sec avant la prochaine utilisation.

MAINTENANCE

Vérifiez la pile à intervalles réguliers pour détecter d'éventuels dégâts.

MISE AU REBUT

Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !
Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères.

Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement. Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

Ne jetez pas les piles et batteries avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes également tenu de déposer toutes les piles et batteries dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce, afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique, faute de quoi elles peuvent constituer des dangers pour l'environnement et la santé humaine.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE SIMPLIFIÉE

Nous, Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons par la présente que l'installation télécommandée de type RCR CE1 1011 IP20 FR 3726 et RCR CE1 1011 IP44 FR 3726 sont conformes à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante :

www.brennenstuhl.com/konformitaetserklarung/ke_1507031.pdf
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklarung/ke_1507041.pdf
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklarung/ke_1507061.pdf
Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ de notre site Web, www.brennenstuhl.com.

Selon le set, les éléments suivants figurent dans le contenu du colis :

RC CE1 3001 FR 3726	RC CE1 0201 FR 3726	RC CE1 2201 FR 3726
1507041	1507031	1507061
3	0	2
0	2	2
1	1	1
1	1	1
1	1	1
1	1	1

NL Handleiding

TECHNISCHE GEGEVENS:

Afstandsbediening	
Stroomvoorziening :	1x CR 2032-batterij, 3 V
Draadloos schakelbare tussenstekker	
Stroomvoorziening :	230 V~
Schakelvermogen :	max. 1000 W
Verbruik in stand-by :	< 0,7 W
Beschermingsklasse :	I
Uitschakeltype :	μ (contactopening < 3mm)
Algemeen	
Reikwijdte :	max. 25 m
Frequentieband :	433,05 MHz - 434,79 MHz
Bedrijfsfrequentie :	433,92 MHz
Max zendvermogen :	0 dBm
Omgevingstemperatuur :	0°C tot 35°C
Opslagtemperatuur :	-40°C tot 70°C
Beschermingsgraad :	IP 20 (RCR CE1 1011 IP20 FR 3726) IP 44 (RCR CE1 1011 IP44 FR 3726)

EG-conform:

VEILIGHEID

Rechtmatig gebruik

De set met draadloos schakelbare tussenstekker dient voor het in- en uitschakelen van lampen en elektrische apparaten. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk. Voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik neemt de fabrikant geen aansprakelijkheid op. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Gebruiksaanwijzing

Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Geef deze handleiding mee wanneer u het apparaat aan derden geeft.

Elementaire veiligheidsinstructies

- Sluit geen toestellen (bv. strijkijzers) aan die, wanneer ze zonder toezicht ingeschakeld worden, brand of andere schade kunnen veroorzaken.
- Schakel de draadloos schakelbare tussensteekers niet in wanneer u geen controle of toezicht over het apparaat kunt houden.
- Houd rekening met het maximale vermogen.
- Sluit geen stekers op elkaar aan.
- Sluit geen spanningslijn wanneer de stekker uitgetrokken is.
- Draadloos schakelbare tussensteekers RCR CE1 1011 IP20 FR 3726:** Uitsluitend geschikt voor gebruik in afgesloten ruimtes.
- Draadloos schakelbare tussensteekers RCR CE1 1011 IP44 FR 3726:** Ook geschikt voor gebruik in de openlucht. De spatwaterbestendigheid is echter alleen gegarandeerd wanneer een stekker met dezelfde beschermingsgraad (markering IPX4) wordt aangesloten.
- Zorg ervoor dat de stekkerdoos op een nabijgelegen stopcontact wordt aangesloten, gemakkelijk te bereiken is en het product tijdens gebruik niet afgedekt is.

Instructies bij batterij

OPGELET! Batterij niet inslikken: verbrandingsgevaar door gevaarlijke stoffen.

- Dit product bevat knooppellen. Het inslikken van een knooppel kan binnen 2 uur leiden tot zware interne verbrandingen en de dood.
- Houd nieuwe en gebruikte knooppellen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet meer correct sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Heeft iemand een batterij ingeslikt of in een lichaamsdeel gestoken, bel dan direct een arts.
- Gevaar op ontleding!
- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden.
- Gooi batterijen nooit in vuur of stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Lekkend batterijzuur kan huidirritatie veroorzaken. Bij contact met de vloeistof, de huid spoelen met veel water. Wanneer de vloeistof in de ogen raakt, niet in de ogen wrijven maar onmiddellijk grondig met water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Apparaten voorbereiden

Opmerking:

Stek de draadloos schakelbare tussensteekers altijd direct in het wandstopcontact.

Afstandsbediening voorbereiden

- Breng naast het deksel van het batterijvak de meegeleverde waarschuwingsticker in de taal van uw land aan.
- De knooppel zit reeds in het batterijvak. Open zoals hieronder beschreven het batterijvak en verwijder de contactstrips.

Batterij vervangen

OPGELET! Bij een ondeskundige vervanging van de batterij ontstaat er gevaar op ontleding. Vervang de batterij uitsluitend door hetzelfde type batterij of door een gelijkwaardig type.

- Open het batterijvak op de achterkant van de afstandsbediening door het deksel van het batterijvak met een munstuk of met een schroevendraaier linksom ("open") te draaien en te verwijderen.
- Vervang de knooppel type CR 2032.
- Leg op de juiste polariteit (+ = bovenaan).
- Let op het deksel waar u het batterijvak en vervangend het door het rechtsom ("close") te draaien.
- Druk op een van de ON/OFF-knoppen om te controleren of de afstandsbediening werkt.
- Zo ja, dan brandt de Aan/uit-indicator.

APPARAAT

Inhoud

Set draadloos schakelbare tussenstekker:	
Art.-nr.	
Draadloos schakelbare tussensteekers RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	3
Draadloos schakelbare tussensteekers RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	0
Afstandsbediening RCT CE1 CR 3726	1
Batterij type CR 2032	1
Handleiding	1
Stickers met waarschuwingen voor afstandsbediening	1

APERÇU DE L'APPAREIL

- Prise télécommandée RCR CE1 1011 IP20 FR 3726
- Fiche
- Prise
- Touche/Voyant de fonctionnement
- Prise télécommandée RCR CE1 1011 IP44 FR 3726
- Fiche
- Prise avec couvercle
- Touche/Voyant de fonctionnement
- Télécommande
- Voyant de fonctionnement
- Touches ARRÊT (A,B,C,D)
- Touches MARCHE (A,B,C,D)
- Compartment à piles

1 x CR 2032 :
+ doit être visible (en haut)



OVERZICHT VAN APPARAAT

- Draadloos schakelbare tussensteekers RCR CE1 1011 IP20 FR 3726
- Stekker
- Stopcontact
- Aan/uit-indicator en -knop
- Draadloos schakelbare tussensteekers RCR CE1 1011 IP44 FR 3726
- Stekker
- Stopcontact met klapscherm
- Aan/uit-indicator en -knop
- Afstandsbediening
- Aan/uit-indicatorlampje
- Knop OFF (A,B,C,D)
- Knop ON (A,B,C,D)
- Batterijvak 1 x CR 2032: + boven (zichtbaar)

Een knop van de afstandsbediening (A, B, C of D) toewijzen aan een tussenstekker

- Houd de knop van de tussenstekker ongeveer 3 seconden ingedrukt en laat hem weer los. Het aan/uit-indicatorlampje blijft nu ongeveer 30 seconden knipperen (koppellingsmodus).
- Druk tijdens het knipperen (koppellingsmodus) op bv. ON-knop A van de afstandsbediening, om de knop A aan deze tussensteekers toe te wijzen.
- Zodra de tussensteekers de correcte knopcode van de zender heeft ontvangen, begint het aan/uit-indicatorlampje op de tussensteekers continu te branden om aan te geven dat de koppeling gelukt is. **Opmerking:** Als het koppelen niet gelukt is, dan wordt de koppellingsmodus na 30 seconden stopgezet en gaat het indicatorlampje uit.
- Nadat de tussensteekers gekoppeld is, is hij klaar voor gebruik. U kunt nu een apparaat aansluiten op de tussensteekers en dit apparaat met behulp van de afstandsbediening in- en uitschakelen (ook rekening met de maximale wattpaas). Het aan/uit-indicatorlampje geeft aan of de tussensteekers in- of uitgeschakeld is.
- Om aan andere tussensteekers een knop toe te wijzen, herhaal u stappen 1 tot 4 met behulp van een knop naar keuze (A, B, C of D) en de tussensteekers.

Opmerking:

- Toegevoegde knoppen blijven permanent opgeslagen, ook wanneer de tussensteekers niet op de netstroom aangesloten is.
- Om storingen in het systeem te voorkomen, zijn meer dan 65.000 willekeurige gekozen knopcodes beschikbaar.

Tips voor het gebruik:

- Door meerdere ontvangers na elkaar aan dezelfde knop van een afstandsbediening toe te wijzen, kunt u apparaten groepsgevoel schakelen (u schakelt dan alle ontvangers tegelijkertijd, net als met een master-knop).
- Door meerdere afstandsbedieningen (meerdere sets van dezelfde reeks) na elkaar aan dezelfde ontvanger toe te wijzen, kan deze ontvanger met meerdere afstandsbedieningen worden bediend.

Opgelet!

Aan elke tussensteekers kunnen tot 8 verschillende knopcodes worden toegewezen. Als u een negende knopcode probeert toe te wijzen, dan wordt dat geweigerd (aan/uit-indicatorlampje knipt snel).

De toegewezen knopcodes wissen

Alle knopcodes van een tussensteekers wissen:

Houd de knop van de tussensteekers langer dan 6 seconden ingedrukt. Het aan/uit-indicatorlampje knipt 3 seconden snel en alle toegewezen knopcodes van deze tussensteekers worden gewist. Daarna dooft het aan/uit-indicatorlampje en kunt u nieuwe knopcodes toewijzen aan de tussensteekers.

Eén enkele knopcode van een tussensteekers wissen:

- Houd de knop van de tussensteekers ongeveer 3 seconden ingedrukt en laat hem weer los. Het aan/uit-indicatorlampje blijft nu ongeveer 30 seconden knipperen (koppellingsmodus).
- Druk tijdens het knipperen (koppellingsmodus) op de te wissen ON/OFF-knop van de afstandsbediening om deze knopcode uit de tussensteekers te wissen. Het indicatorlampje knipt gedurende 3 seconden om aan te geven dat de knopcode gewist is.

Opmerking:

De tussensteekers blijft nog 30 seconden knipperen in koppellingsmodus en dooft dan.

Handmatig schakelen

Door kort (kleine seconde) op de knop van een tussensteekers te drukken, kunt u deze handmatig in- en uitschakelen. Het aan/uit-indicatorlampje geeft aan of de tussensteekers in- of uitgeschakeld is.

REINIGING

Opgelet!

Levensgevaarlijk wegens elektrische schok.

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Reinig het apparaat met een zachte, licht bevochtigde doek en een zacht schoonmaakmiddel. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opneemt.

ONDERHOUD

Controleer regelmatig de batterij op schade.

AFVAL

Elektrische apparaten milieuvriendelijk afvoeren!

Elektrische apparaten behoren niet bij het huisvuil. Volgens Europese Richtlijn 2012/19/UE betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische apparaten apart worden ingezameld en gerecycled. Over mogelijkheden voor het afvoeren van afgedankte apparaten kunt u informatie vragen bij uw gemeente of stadsbestuur.

Batterijen en accu's behoren niet bij het huisvuil!

U bent als consument wettelijk verplicht om alle verbruikte batterijen en accu's bij een verzamelpunt in uw gemeente/wijk of bij uw winkler binnen te brengen, zodat ze op milieuvriendelijke manier kunnen worden verworpen. Doet u dit niet, dan kan dit schade aan milieu en mens veroorzaken.

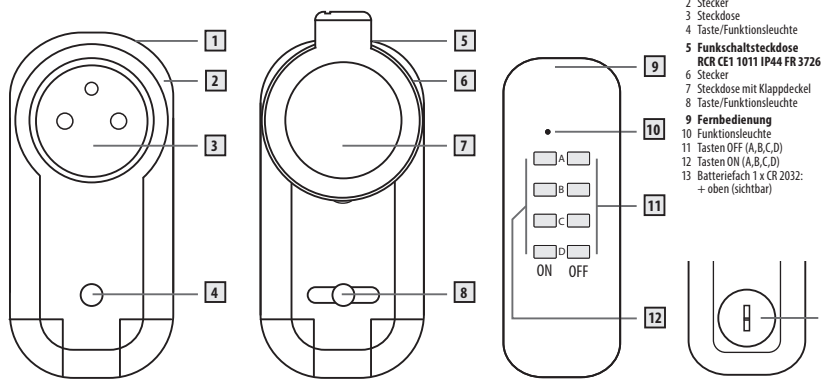
VERENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij, de onderneming Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, verklaren dat de draadloos bestuurd apparaten type RCR CE1 1011 IP20 FR 3726 en RCR CE1 1011 IP44 FR 3726 voldoen aan Richtlijn 2014/53/UE en 2011/6

brennenstuhl®

Comfort-Line Funkschalt-Set Zestaw zdalnego sterowania RC CE1 3001 FR 3726 · RC CE1 0201 FR 3726 RC CE1 2201 FR 3726

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen
lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
www.brennenstuhl.com



DE Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN:

Fernbedienung	
Stromversorgung:	1x CR 2032 Batterie, 3 V
Funkschaltsteckdose	
Stromversorgung:	230 V~
Schaltleistung:	max. 1000 W
Stand-by-Verbrauch:	< 0,7 W
Schutzklasse:	I
Abschaltungsart:	μ (Kontaktöffnung < 3mm)
Allgemein	
Reichweite:	max. 25 m
Frequenzband:	433,05 MHz - 434,79 MHz
Betriebsfrequenz:	433,92 MHz
Max. Sendeleistung:	0 dBm
Umgebungstemperatur:	0°C bis 35°C
Lagertemperatur:	-40°C bis 70°C
Schutzart:	IP 20 (RCR CE1 1011 IP20 FR 3726) IP 44 (RCR CE1 1011 IP44 FR 3726)

EG-konform: CE

SICHERHEIT

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Funkschalt-Set dient zum Ein- und Ausschalten von Lampen und Elektrogeräten. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernehmen die Hersteller keine Haftung. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie die Geräte benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Falls Sie die Geräte weitergeben, geben Sie die Bedienungsanleitung mit.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Keine Verbraucher anschließen, deren unabsichtigtes Einschalten Brände (z.B. Bügelisen) oder andere Schäden auslösen kann.
- Schalten Sie die Funksteckdosen nicht unkontrolliert und nicht ohne Aufsicht.
- Maximale Schaltleistung beachten.
- Nicht hintereinander stecken.
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.
- Funkschaltsteckdose RCR CE1 1011 IP20 FR 3726:** Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.
- Funkschaltsteckdose RCR CE1 1011 IP44 FR 3726:** Auch zur Verwendung im Freien geeignet. Der Spritzwasserschutz ist jedoch nur gewährleistet, wenn ein Stecker mit dem gleichen Schutzgrad (Kennzeichnung IPX4) angeschlossen wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in der Nähe des angeschlossenen Produktes angebracht, leicht zugänglich ist und das Produkt nicht abgedeckt betrieben wird.

Batteriehinweise

- ACHTUNG!** Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
 - Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
 - Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
 - Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn eine Batterie verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet.
 - Explosionsgefahr! Nicht wieder aufladbare Batterien nicht versuchen aufzuladen.
 - Batterien nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen.
 - Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Kontakt die Flüssigkeit mit viel Wasser abspülen.
 - Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, Augen nicht reiben, sondern sofort gründlich mit Wasser ausspülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Geräte vorbereiten

- Hinweis:** Die Funkschaltsteckdose immer direkt in die Wandsteckdose stecken.

Fernbedienung vorbereiten

- Bringen Sie in der Nähe der Batteriefachabdeckung das im Lieferumfang enthaltene Klebeetikett mit Warnhinweis in ihrer Landessprache an.
- Die Knopfzelle liegt bereits im Batteriefach. Entfernen Sie den Kontaktstreifen, indem Sie das Batteriefach wie nachfolgend beschrieben öffnen.

Batterie ersetzen

ACHTUNG! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie die Batteriefachabdeckung mit einer Münze oder einem Schraubendreher entgegen der Uhrzeigerichtung drehen und herausheben (open).
- Ersetzen Sie die Knopfzelle Typ CR 2032.
- Achten Sie auf die richtige Polarität (+ = oben).
- Legen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und verriegeln Sie diese durch Drehen im Uhrzeigersinn (close).
- Drücken Sie eine der ON- / OFF-Tasten um zu prüfen, ob die Fernbedienung funktioniert; wenn ja, leuchtet die Betriebskontroll-Leuchte.

GERÄTE

Lieferumfang

Funkschalt-Set:	
Art.-Nr.	
Funkschaltsteckdose RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	1
Funkschaltsteckdose RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	1
Fernbedienung RCT CE1 CR 3726	1
Batterie Typ CR 2032	1
Bedienungsanleitung	1
Klebeetiketten mit Warnhinweis für Fernbedienung	1

Zuweisung einer Taste der Fernbedienung (A, B, C oder D) zu einer Funkschaltsteckdose

- Drücken Sie die Taste an der Funkschaltsteckdose für ca. 3 Sekunden und lassen diese wieder los. Die Funktionsleuchte blinkt nun für ca. 30 Sekunden (Lernmodus).
- Drücken Sie während des Blinkens (Lernmodus) z.B. die ON-Taste A der Fernbedienung, um die Taste A der Funkschaltsteckdose zuzuordnen.
- Sobald die Funkschaltsteckdose vom Sender den gültigen Tastencode erhalten hat, leuchtet die Funktionsleuchte der Funkschaltsteckdose dauerhaft auf um anzuzeigen, dass der Lernvorgang erfolgreich war.
- Nach erfolgreichem Lernvorgang ist die Funkschaltsteckdose betriebsbereit. Sie können nun ein Gerät in die Steckdose einstecken und mit der Fernbedienung ein- und ausschalten (max. Wattangabe beachten). Die Funktionsleuchte signalisiert dabei den Schaltzustand der Funkschaltsteckdose.
- Um weitere Funkschaltsteckdosen zuzuordnen, ist Schritt 1 - 4 mit den gewünschten Tasten (A, B, C oder D) und Funkschaltsteckdosen zu wiederholen.

Hinweise:

- Zugeordnete Tastencodes bleiben dauerhaft gespeichert, auch wenn die Funkschaltsteckdose nicht am Netz angeschlossen ist.
- Um Störungen des Systems auszuschließen, stehen für die Fernbedienungen mehr als 65.000 zufällig gewählte Codierungen zur Verfügung.

Anwendungstipps:

- Durch Zuweisung mehrerer Empfänger nacheinander auf die gleichen Taste einer Fernbedienung können Gruppenfunktionen realisiert werden (auch alle Empfänger gemeinsam, entspricht einer Master-Taste).
- Durch Zuweisung mehrerer Fernbedienungen (mehrere Sets aus der gleichen Serie) nacheinander auf den gleichen Empfänger kann dieser alternativ von mehreren Fernbedienungen aus gesteuert werden.

Bitte beachten!

Einer Funkschaltsteckdose können bis zu 8 unterschiedliche Tastencodes zugeordnet werden. Der Versuch einen neunten Tastencode zuzuordnen wird verweigert (Funktionsleuchte blinkt schnell).

Löschen von Tastencodes

Alle Tastencodes einer Funkschaltsteckdose löschen:
Drücken Sie die Taste der entsprechenden Funkschaltsteckdose länger als 6 Sekunden. Die zugehörige Funktionsleuchte blinkt für ca. 3 Sekunden schnell auf und alle zugeordneten Tastencodes dieser Funkschaltsteckdose werden gelöscht. Danach erlischt die Funktionsleuchte und der Funkschaltsteckdose können neue Tastencodes zugeordnet werden.

Einen einzelnen Tastencode einer Funkschaltsteckdose löschen:

- Drücken Sie die Taste der entsprechenden Funkschaltsteckdose für ca. 3 Sekunden und lassen diese wieder los.
- Drücken Sie während des Blinkens (Lernmodus) die die löschende Off-Taste der Fernbedienung, um diesen Tastencode aus der entsprechenden Funkschaltsteckdose zu löschen.
- Das Löschen wird mit schnellem Blinken für ca. 3 Sekunden quittiert.

Hinweis:

Die Funkschaltsteckdose bleibt anschließend weiterhin im Lernmodus für nach ca. 30 Sekunden abgebrochen wird.

Manuelles Schalten

Durch kurzes betätigen (kleiner 1 Sekunde) der Taste an der Funkschaltsteckdose kann diese manuell ein- bzw. ausgeschaltet werden. Die Funktionsleuchte signalisiert dabei den Schaltzustand der Funkschaltsteckdose.

REINIGUNG

- Achtung! Gefahr durch elektrischen Schlag.**
Vor dem Reinigen das Gerät vom Stromnetz nehmen.
Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
Stellen Sie vor der nächsten Verwendung sicher, dass das Gerät vollständig getrocknet ist.

WARTUNG

Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Batterie auf Schäden.

ENTSORGUNG

- Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!**
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.
Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können, ansonsten bestehen mögliche Gefahren für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

VEREINFACHTES EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlage Typ RCR CE1 1011 IP20 FR 3726 und RCR CE1 1011 IP44 FR 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1507031.pdf
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1507041.pdf
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1507061.pdf
Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.de

PL Instrukcja obsługi

DANE TECHNICZNE:

Pilot	
Zasilanie elektryczne:	1x bateria CR 2032, 3 V
Gniazdo zdalnie sterowane	
Zasilanie elektryczne:	230 V~
Moc przełączania:	maks. 1000 W
Zużycie w trybie czuwania:	< 0,7 W
Klasa ochrony:	I
Rodzaj wyłącznika:	μ (rozwarście styku < 3mm)
Informacje ogólne	
Zasięg:	maks. 25 m
Pasma częstotliwości:	433,05 MHz - 434,79 MHz
Częstotliwość robocza:	433,92 MHz
Maks. moc nadawcza:	0 dBm
Temperatura otoczenia:	od 0°C do 35°C
Temperatura przechowywania:	od -40°C do 70°C
Stopień ochrony:	IP 20 (RCR CE1 1011 IP20 FR 3726) IP 44 (RCR CE1 1011 IP44 FR 3726)
Produkt zgodny z wymogami WE:	CE

BZEPÍECZYSTWO

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw zdalnego sterowania służy do włączania i wyłączania lamp i urządzeń elektrycznych. Każde zastosowanie odmienne od zalecanego uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w następstwie stosowania niezgodnego z przeznaczeniem. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Instrukcja obsługi

Przed skorzystaniem z urządzeń należy w całości przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Instrukcje należy zachować. W przypadku przekroczenia urzędów należy dołączyć do nich instrukcję obsługi.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

- Nie podłączaj odbiorników, których włączenie bez nadzoru może spowodować pożar (np. żelazko) lub inne szkody.
- Nie przełączaj gniazda zdalnie sterowanych w sposób niekontrolowany i bez nadzoru.
- Przeznaczaj maksymalnej mocy przełączania.
- Nie podłączaj szeregowo.
- Stan bezprądowy tylko przy wyjętej wtyczce.
- Gniazdo zdalnie sterowane RCR CE1 1011 IP20 FR 3726:** Nadaje się wyłącznie do użyciu w pomieszczeniach zamkniętych.
- Gniazdo zdalnie sterowane RCR CE1 1011 IP44 FR 3726:** Nadaje się również do użyciu na zewnątrz. Ochrona przeciwprzemyłowa jest zapewniona tylko wówczas, gdy podłączona zostanie wtyczka o identycznym stopniu ochrony (oznaczenie IPX4).
- Należy upewnić się, że gniazdo elektryczne znajduje się w pobliżu podłączonego produktu i jest łatwo dostępne, a produkt nie jest zasłonięty podczas użytkowania.

Informacje dotyczące baterii

- UWAGA!** Nie spóżywać baterii, zagrożenie poparzeniem substancjami niebezpiecznymi.
- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. W wyniku polknięcia baterii guzikowej może dojść w przeciągu zaledwie 2 godzin do ciężkich poparzeń wewnętrznych, które mogą skutkować śmiercią.
 - Nowe i używane baterie trzymać z dala od dzieci.
 - Jeżeli komora baterii nie zamyka się w sposób gwarantujący bezpieczeństwo, należy zaprzestać używania produktu i zabezpieczyć go przed dostępem dziecka.
 - W przypadku gdy bateria została polknięta lub znajduje się w ciele, natychmiast udać się do lekarza.
 - Niebezpieczeństwo wydychania! Nie podejmować prób naładowania baterii nieładowalnych.
 - Nie wrzucać baterii do ognia ani nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury.
 - Kwas wydostający się z baterii może spowodować podrażnienia skóry. W razie kontaktu należy spłukać cieczą dużą ilością wody. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, nie należy ich trzeć, ale natychmiast dokładnie przepłukać wodą i bezwzględnie udać się do lekarza.

Przygotowanie urządzeń

Wskazówka: Gniazdo zdalnie sterowane należy zawsze podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego.

Przygotowanie pilota

- W pobliżu osłony komory baterii umieścić dołączoną do zestawu naklejkę z informacją w języku użytkownika.
- Bateria guzikowa znajduje się już w komorze.
- Usunąć pasek izolacyjny po uprzednim otwarciu komory baterii zgodnie z poniższym opisem.

Wymiana baterii

- UWAGA!** Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Baterie należy wymienić wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu.
- Otworzyć komorę baterii z tyłu pilota, obracając osłonę przy pomocy monety lub wkrętaka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć osłonę (open).
 - Wymienić baterię guzikową typu CR 2032.
 - Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+ = góra).
 - Ponownie złożyć osłonę komory baterii i zablokować ją poprzez obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (close).
 - Naciśnij jeden z przycisków ON / OFF w celu sprawdzenia, czy pilot działa: jeśli tak, zapali się kontrolka pracy urządzenia.

Przyporządkowanie przycisku pilota (A, B, C lub D) do gniazda zdalnie sterowanego

- Wcisnąć przycisk w gnieździe zdalnego sterowania na ok. 3 sekundy, a następnie puścić przycisk. Lampka funkcyjna miga przez ok. 30 sekund (tryb uczenia).

URZĄDZENIA

Zakres dostawy

Zestaw zdalnego sterowania:	
Nr art.	
Gniazdo zdalnie sterowane RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	1
Gniazdo zdalnie sterowane RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	1
Pilot RCT CE1 CR 3726	1
Bateria typ CR 2032	1
Instrukcja obsługi	1
Naklejki z informacją ostrzegawczą do pilota	1

GERÄTEÜBERSICHT

- Funkschaltsteckdose
RCR CE1 1011 IP20 FR 3726
- Stecker
- Steckdose
- Taste/Funktionsleuchte
- Funkschaltsteckdose
RCR CE1 1011 IP44 FR 3726
- Stecker
- Steckdose mit Klappdeckel
- Taste/Funktionsleuchte
- Fernbedienung
- Funktionsleuchte
- Tasten OFF (A,B,C,D)
- Tasten ON (A,B,C,D)
- Batteriefach 1 x (CR 2032: + oben (sichtbar))

ELEMENTY URZĄDZENIA

- gniazdo zdalnie sterowane
RCR CE1 1011 IP20 FR 3726
- wtyczka
- gniazdo
- przycisk / lampka funkcyjna
- gniazdo zdalnie sterowane
RCR CE1 1011 IP44 FR 3726
- wtyczka
- gniazdo z kłapką
- przycisk / lampka funkcyjna
- pilot
- lampka funkcyjna
- przyciski OFF (A,B,C,D)
- przyciski ON (A,B,C,D)
- komora baterii 1 x (CR 2032: + góra (widoczne))

- Podczas migania (trybu uczenia) wcisnąć np. przycisk ON A pilota, aby przyporządkować przycisk A do gniazda zdalnie sterowanego.
- Gdy tylko gniazdo zdalnie sterowane otrzyma od nadajnika ważny kod przycisku, lampka funkcyjna gniazda zdalnie sterowanego zaczyna świecić światłem ciągłym, sygnalizując w ten sposób pomyślnie zakończenie procesu uczenia.

- Wskazówka:** Bez zakończonego powiedomienia procesu uczenia nastąpi przerwanie trybu uczenia po ok. 30 sekundach oraz wyłączenie lampki funkcyjnej.
- Po zakończonym powiedomieniu procesie uczenia gniazdo zdalnie sterowane jest gotowe do użycia. Teraz można podłączyć urządzenie do gniazda i włączyć / wyłączyć je za pomocą pilota (przestęgać, maks. ilości wałów). Lampka funkcyjna sygnalizuje również stan przełączenia gniazda zdalnie sterowanego.
 - Aby przyporządkować kolejne gniazda zdalnie sterowane, wystarczy powtórzyć czynności opisane w punktach 1 - 4 z preferowanymi przyciskami (A, B, C lub D) i gniazdam zdalnie sterowanymi.

Wskazówki:

- Przyporządkowane kody przycisków pozostają zapisane w pamięci na stałe, nawet gdy gniazdo zdalnie sterowane nie jest podłączone do sieci.
- Aby wykluczyć zakłócenia systemu, piloty mogą korzystać z ponad 65.000 losowo wybranych kodów.

Porady dotyczące zastosowania:

- Przyporządkowanie wielu odbiorników kolejno do tego samego przycisku pilota umożliwia sterowanie grupowe (również wszystkimi odbiornikami razem; odpowiada przyciskowi Master).
- Przyporządkowanie wielu pilotów (wiele zestawów z tej samej serii) kolejno do tego samego odbiornika umożliwia sterowanie nim przy użyciu wielu pilotów.

Uwaga!

Do gniazda zdalnie sterowanego można przyporządkować maks. 8 różnych kodów przycisków. Próba przyporządkowania dziewiątego kodu przycisku spotka się z odmową (lampka kontrolna miga z dużą częstotliwością).

Usuwanie przyporządkowań kodów przycisków

Usuwanie wszystkich kodów przycisków gniazda zdalnie sterowanego:
Wcisnąć przycisk właściwego gniazda zdalnie sterowanego dłużej niż 6 sekund. Przynależna lampka funkcyjna zaczyna szybko migać (przez ok. 3 sekundy) i wszystkie przyporządkowane kody przycisków danego gniazda zdalnie sterowanego zostają usunięte. Następnie lampka kontrolna gaśnie i do gniazda zdalnie sterowanego można przyporządkować nowe kody przycisków.

Usuwanie pojedynczego kodu przycisku gniazda zdalnie sterowanego:

- Wcisnąć przycisk właściwego gniazda zdalnie sterowanego na ok. 3 sekundy, a następnie puścić przycisk. Lampka funkcyjna miga przez ok. 30 sekund (tryb uczenia).
- Podczas migania (trybu uczenia) wcisnąć przeznaczony do usunięcia przycisk OFF pilota, aby usunąć dany kod przycisku z wybranego gniazda zdalnie sterowanego. Usunięcie zostanie potwierdzone ok. 3-sekundowym, szybkim miganiem lampki funkcyjnej.

Wskazówka:

Gniazdo zdalnie sterowane pozostaje nadal w trybie uczenia, który zostaje przerwany po ok. 30 sekundach.

Przełączenie ręczne

Krótkie (poniżej 1 sekundy) naciśnięcie przycisku w gnieździe zdalnie sterowanym umożliwia jego ręczne włączenie / wyłączenie. Lampka funkcyjna sygnalizuje również stan przełączenia gniazda zdalnie sterowanego.

CZYSZCZENIE

Uwaga!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Urządzenie czyścić miękką, lekko wilgotną ściereczką z użyciem łagodnego środka czyszczącego.

Przed kolejnym użyciem upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche.

KONSERWACJA

W regularnych odstępach czasu kontrolować baterię pod kątem uszkodzeń.

UTYLIZACJA

Spręż elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego! Urządzenia elektryczne to nie domowe śmieci czy odpady.
Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego. Informacje o możliwościach utylizacji zużytego urządzenia można uzyskać we właściwym urządzeniu miasta lub gminy.

Baterie i akumulatory to nie domowe śmieci czy odpady!
Obowiązkiem ustawowym konsumenta jest przekazanie zużytych baterii i akumulatorów do punktu zbiórki odpadów w miejscowej gminie / dzielnicy miasta lub do sklepu, aby mogły one zostać przekazane do bezpiecznej dla środowiska utylizacji. W przeciwnym razie należy liczyć się z potencjalnymi zagrożeniami dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym my, firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, oświadczamy, że urządzenie zdalnego sterowania typu RCR CE11011 IP20 FR 3726 oraz RCR CE1 1011 IP44 FR 3726 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE i 2011/65/UE.

Kompletny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1507031.pdf
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1507041.pdf
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1507061.pdf

W celu uzyskania dalszych informacji polecamy odwiedzić zakładki Serwis / FAQ na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.de

Comfort-Line

Rádiová spínací sada
Rádiová spínacia súprava

RC CE1 3001 FR 3726 · RC CE1 0201 FR 3726

RC CE1 2201 FR 3726

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

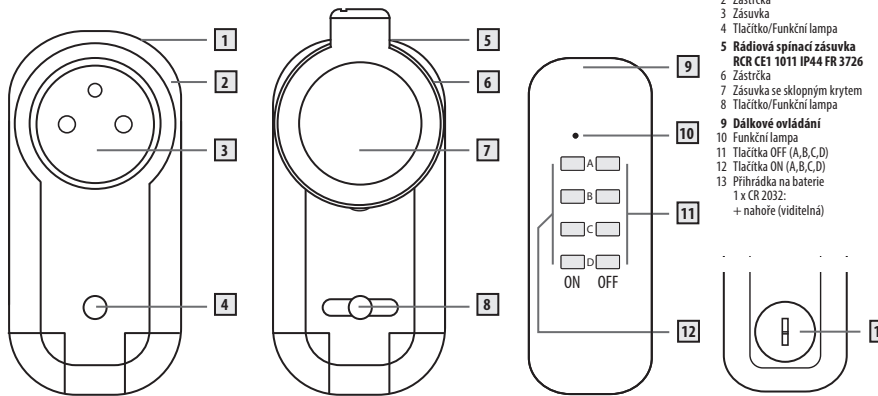
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1–3 · D-72074 Tübingen

lectra technik ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com



CZ Návod k používání

TECHNICKÁ DATA:

Dálkové ovládání	
Napájení proudem:	1x CR 2032 baterie, 3 V
Rádiová spínací zásuvka	
Napájení proudem:	230 V~
Spínací výkon:	max. 1000 W
Spotřeba v pohotovostním režimu:	< 0,7 W
Trída ochrany:	I
Druh vypínání:	μ (kontaktní otvor < 3mm)
Všeobecně	
Dosah:	max. 25 m
Frekvenční pásmo:	433,05 MHz – 434,79 MHz
Provozní frekvence:	433,92 MHz
Max. vysílací výkon:	0 dBm
Okolní teplota:	0°C až 35°C
Teplota uskladnění:	-40°C až 70°C
Druh ochrany:	IP 20 (RCR CE1 1011 IP20 FR 3726) IP 44 (RCR CE1 1011 IP44 FR 3726)

Shoda s EU:

BEZPEČNOST

Používání podle předpisů

Rádiová spínací sada slouží k zapínání a vypínání lamp a elektrických přístrojů. Každé jiné používání se považuje za používání proti předpisům. Za škody, které vzniknou používáním proti předpisům, nepřijímá výrobce žádnou záruku.

Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.

Návod k používání

Přečtěte si kompletní návod k používání ještě předtím, než začnete používat přístroje. Uchovejte návod k používání.

Pokud odevzdáváte přístroje, přiložte k nim návod k používání.

Základní bezpečnostní pokyny

- Nepripojovat spotřebiče, kterých neumíte zapnout by mohlo způsobit požár (např. žehlička) nebo jiné škody.
- Nezapínat rádiové spínací zásuvky nekontrolované a bez dohledu.
- Respektovat maximální spínací výkon.
- Nezastrkat za sebou.
- Bez napětí pouze při vhodné zástrčce.
- Rádiová spínací zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726: Pouze k používání v uzavřených prostorech.
- Rádiová spínací zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726: Vhodná také k používání v exteriéru. Ochrana proti stříkající vodě je zaručena pouze tehdy, když se připojí zástrčka se stejným stupněm ochrany (označení IPX4).
- Ujistěte se, že je zásuvka namontována v blízkosti připojeného produktu, snadno přístupná a že se produkt neprovozuje v zakrytém stavu.

Pokyny k bateriím

- POZOR!** Nespolknout baterii, riziko popálení nebezpečnými látkami.
- Tento produkt obsahuje knoflíkovou baterii.
 - Pokus spojit knoflíkovou baterii, mohou vzniknout těžké vnitřní v průběhu 2 hodin a způsobit smrt.
 - Udržujte nové a použité baterie v dostatečné vzdálenosti od dětí.
 - Pokud se přihrádka na baterie bezpečně neuzavírá, nepoužívejte dále produkt a udrzte je v dostatečné vzdálenosti od dětí.
 - Okamžitě vyhledejte lékaře, pokud někdo spolkl baterii, nebo se nachází v části těla.
 - Nebezpečí exploze!
 - Baterie, které nelze nabíjet, se nepokoušejte nabíjet.
 - Baterie neházejte do ohně a nevystavujte vysokým teplotám.
 - Kyselina baterie, která vytéká z baterie, může vést k podráždění pokožky.
 - Při kontaktu s kapalinou opláchnout velkým množstvím vody.
 - Pokud se dostane kapalina do očí, netřít oči, ale okamžitě vypláchnout oči velkým množstvím vody a bezodkladně přivolat lékařskou pomoc.

Připravít přístroje

Upozornění:

Zastrčit rádiovou spínací zásuvku vždy přímo do nástěnné zásuvky.

Připrava dálkového ovládání

- Nalepte v blízkosti krytu přihrádky na baterie nálepku, která se nachází v obsahu dodávky, v výstražných pokynech v jazyku vaší země.
- Gombíková baterie je již nachází v přihrádce na baterie Odstraňte kontaktní proužek tak, že otevřete přihrádku na baterie tak, jak je to popsáno v následující části.

Výměna baterie

POZOR! Riziko exploze při neodborné výměně baterie.

Výměna pouze za stejný typ nebo typ baterie se stejnými hodnotami.

1. Otevřete přihrádku na baterie na zadní straně dálkového ovládání tak, že budete otáčet kryt přihrádky na baterie pomocí mince nebo šroubováku v protisměru hodinových ručiček (otevřít).
2. Vyměňte knoflíkovou baterii typ CR 2032.
3. Dávejte pozor na správnou polaritu (+ = nahore).
4. Opět nasadte kryt přihrádky na baterie a zablokujte ho otáčením ve směru hodinových ručiček (uzavřít).
5. Stiskněte některé z tlačítek ZAP/VYP, abyste zkontrolovali, zda funguje dálkové ovládání: pokud ano, svítí kontrolní provozní lampa.

PŘÍSTROJE

Obsah dodávky

Rádiová spínací sada:	RC CE1 3001 FR 3726	RC CE1 0201 FR 3726	RC CE1 2201 FR 3726
Prod. č.	1507041	1507031	1507061
Rádiová spínací zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	3	0	2
Rádiová spínací zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	0	2	2
Dálkové ovládání RCT CE1 CR 3726	1	1	1
Baterie typ CR 2032	1	1	1
Návod k používání	1	1	1
Nálepky s výstražnými pokyny pro dálkové ovládání	1	1	1

SK Návod k používání

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Dálkové ovládání	
Elektrické napájení:	1x CR 2032 batéria, 3 V
Rádiová spínacia zásuvka	
Elektrické napájenie:	230 V~
Spínací výkon:	max. 1000 W
Spotreba v pohotovostnom režime:	< 0,7 W
Trieda ochrany:	I
Druh vypínania:	μ (kontaktný otvor < 3mm)
Všeobecne	
Dosah:	max. 25 m
Frekvenčné pásmo:	433,05 MHz – 434,79 MHz
Prevádzková frekvencia:	433,92 MHz
Max. vysielací výkon:	0 dBm
Okolité teplota:	0°C až 35°C
Teplota skladovania:	-40°C až 70°C
Druh ochrany:	IP 20 (RCR CE1 1011 IP20 FR 3726) IP 44 (RCR CE1 1011 IP44 FR 3726)

Zhoda s EÚ:

BEZPEČNOST

Používání podľa predpisov

Rádiová spínacia súprava slúži na zapínanie a vypínanie lamp a elektrických prístrojov. Akékoľvek iné používanie sa považuje za používanie proti predpisom. Výrobca neručí za škody spôsobené používaním v rozpore s predpismi.

Tento prístroj nie je určený na podnikateľské účely.

Návod na používanie

Přečtěte si kompletní návod na používání ještě předtím, než začnete používat přístroje. Uchovejte si návod na používání.

Ak budete prístroje odevzdávať ďalej, priložte k nim návod na používanie.

Základné bezpečnostné pokyny

- Nepripojiť spotrebiče, ktorých neumiete zapnúť môže spôsobiť požiar (napr. žehlička) alebo iné škody.
- Nezapínajte rádiové spínacie zásuvky nekontrolované a bez dozoru rádiové zásuvky.
- Respektovať maximálny spínací výkon.
- Nezastrkovať za sebou.
- Bez napätia iba pri vypojení zástrčky.
- Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726: Vhodná na používanie iba v uzavretých priestoroch.
- Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726: Vhodná tiež na používanie v exteriéri. Ochrana proti striekajúcej vode je zaručená iba vtedy, ak sa pripojí zástrčka s rovnakým stupňom ochrany (označenie IPX4).
- Ubezpečte sa, že je zásuvka namontovaná v blízkosti pripojeného výrobku, ľahko prístupná a že sa výrobok neprevádzkuje v zakrytom stave.

Pokyny k batériám

- POZOR!** Neprehnúť batériu, riziko popálenia nebezpečnými látkami.
- Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Keď prehltnete gombíkovú batériu, môžu vzniknúť ťažké vnútorné popáleniny v priebehu 2 hodín a spôsobiť smrť.
 - Udržujte nové a použité batérie v dostatočnej vzdialenosti od detí.
 - Ak sa prihrádka na batérie bezpečne neuzaviera, nepoužívajte ďalej produkt a udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od detí.
 - Okamžite vyhľadajte lekára, ak niekto prehltnúť batériu, alebo sa nachádza v časti tela.
 - Nebezpečenstvo výbuchu!
 - Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré sa nedajú dobíjať.
 - Nehádzajte batérie do ohňa a nevystavujte vysokým teplotám.
 - Kyselina, ktorá vytieká z batérie, môže spôsobiť podráždenia pokožky.
 - Pri kontakte s kvapalinou opláchnuť veľkým množstvom vody.
 - Ak sa dostane kvapalina do očí, neutierajte oči, ale okamžite vypláchnuť dôkladne vodou a bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

Připrava přístrojov

Upozornenie:

Zastrčiť rádiovú spínaciu zástrčku priamo do nástennej zásuvky.

Připrava dálkového ovládání

- Nalepte v blízkosti krytu přihrádky na baterie nálepku, která se nachází v obsahu dodávky, s výstražnými pokyny v jazyku vaší krajiny.
- Gombíková batéria sa už nachádza v přihrádke na baterie.
- Odstraňte kontaktný pásik tak, že otvoríte přihrádku na baterie tak, ako je to popísané v nasledujúcej časti.

Výměna batérií

POZOR! Riziko výbuchu při neodborné výměně baterie.

Výměna iba za rovnaký typ alebo typ batérie s rovnakými hodnotami.

1. Otvorte hriadek na batérie na zadnej strane diaľkového ovládania tak, že budete otáčať kryt hriadek na batérie pomocou mince alebo skrutkovača v protismere hodinových ručičiek (otvoriť).
2. Vymonte gombíkovú batériu typ CR 2032.
3. Objaťe na správnú polaritu (+ = hore).
4. Opäť nasadte kryt hriadek na batérie a zablokujte ho otáčením v smere hodinových ručičiek (uzavrieť).
5. Stlačte niektoré z tlačidiel ZAP/VYP, aby ste skontrolovali, či funguje diaľkové ovládanie: ak áno, svieti kontrolná prevádzková lampa.

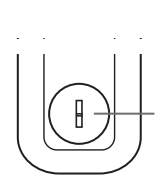
PŘÍSTROJE

Obsah dodávky

Rádiová spínacia súprava:	RC CE1 3001 FR 3726	RC CE1 0201 FR 3726	RC CE1 2201 FR 3726
Vyr. č.	1507041	1507031	1507061
Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	3	0	2
Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	0	2	2
Dálkové ovládanie RCT CE1 CR 3726	1	1	1
Batéria typ CR 2032	1	1	1
Návod na používanie	1	1	1
Nálepky s výstražnými pokynmi pre diaľkové ovládanie	1	1	1

PŘEHLED PŘÍSTROJŮ

1 Rádiová spínací zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	
2 Zástrčka	
3 Zásuvka	
4 Tlačítko/Funkční lampa	
5 Rádiová spínací zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	
6 Zástrčka	
7 Zásuvka se sklopným krytem	
8 Tlačítko/Funkční lampa	
9 Dálkové ovládání	
10 Funkční lampa	
11 Tlačítko OFF (A,B,C,D)	
12 Tlačítko ON (A,B,C,D)	
13 Přihrádka na baterie	
1 x CR 2032:	
+ nahore (viditeľná)	



PREHĽAD PRÍSTROJŮ

1 Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	
2 Zástrčka	
3 Zásuvka	
4 Tlačidlo/Funkčná lampa	
5 Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	
6 Zástrčka	
7 Zásuvka so sklopným krytom	
8 Tlačidlo/Funkčná lampa	
9 Dálkové ovládanie	
10 Funkčná lampa	
11 Tlačidlo OFF (A,B,C,D)	
12 Tlačidlo ON (A,B,C,D)	
13 Priehradka na batérie	
1 x CR 2032:	
+ hore (viditeľná)	



SK Návod k používání

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Dálkové ovládání	
Elektrické napájení:	1x CR 2032 batéria, 3 V
Rádiová spínacia zásuvka	
Elektrické napájenie:	230 V~
Spínací výkon:	max. 1000 W
Spotreba v pohotovostnom režime:	< 0,7 W
Trieda ochrany:	I
Druh vypínania:	μ (kontaktný otvor < 3mm)
Všeobecne	
Dosah:	max. 25 m
Frekvenčné pásmo:	433,05 MHz – 434,79 MHz
Prevádzková frekvencia:	433,92 MHz
Max. vysielací výkon:	0 dBm
Okolité teplota:	0°C až 35°C
Teplota skladovania:	-40°C až 70°C
Druh ochrany:	IP 20 (RCR CE1 1011 IP20 FR 3726) IP 44 (RCR CE1 1011 IP44 FR 3726)

Zhoda s EÚ:

BEZPEČNOST

Používání podľa predpisov

Rádiová spínacia súprava slúži na zapínanie a vypínanie lamp a elektrických prístrojov. Akékoľvek iné používanie sa považuje za používanie proti predpisom. Výrobca neručí za škody spôsobené používaním v rozpore s predpismi.

Tento prístroj nie je určený na podnikateľské účely.

Návod na používanie

Přečtěte si kompletní návod na používání ještě předtím, než začnete používat přístroje. Uchovejte si návod na používání.

Ak budete prístroje odevzdávať ďalej, priložte k nim návod na používanie.

Základné bezpečnostné pokyny

- Nepripojiť spotrebiče, ktorých neumiete zapnúť môže spôsobiť požiar (napr. žehlička) alebo iné škody.
- Nezapínajte rádiové spínacie zásuvky nekontrolované a bez dozoru rádiové zásuvky.
- Respektovať maximálny spínací výkon.
- Nezastrkovať za sebou.
- Bez napätia iba pri vypojení zástrčky.
- Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726: Vhodná na používanie iba v uzavretých priestoroch.
- Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726: Vhodná tiež na používanie v exteriéri. Ochrana proti striekajúcej vode je zaručená iba vtedy, ak sa pripojí zástrčka s rovnakým stupňom ochrany (označenie IPX4).
- Ubezpečte sa, že je zásuvka namontovaná v blízkosti pripojeného výrobku, ľahko prístupná a že sa výrobok neprevádzkuje v zakrytom stave.

Pokyny k batériám

- POZOR!** Neprehnúť batériu, riziko popálenia nebezpečnými látkami.
- Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Keď prehltnete gombíkovú batériu, môžu vzniknúť ťažké vnútorné popáleniny v priebehu 2 hodín a spôsobiť smrť.
 - Udržujte nové a použité batérie v dostatočnej vzdialenosti od detí.
 - Ak sa prihrádka na batérie bezpečne neuzaviera, nepoužívajte ďalej produkt a udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od detí.
 - Okamžite vyhľadajte lekára, ak niekto prehltnúť batériu, alebo sa nachádza v časti tela.
 - Nebezpečenstvo výbuchu!
 - Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré sa nedajú dobíjať.
 - Nehádzajte batérie do ohňa a nevystavujte vysokým teplotám.
 - Kyselina, ktorá vytieká z batérie, môže spôsobiť podráždenia pokožky.
 - Pri kontakte s kvapalinou opláchnuť veľkým množstvom vody.
 - Ak sa dostane kvapalina do očí, neutierajte oči, ale okamžite vypláchnuť dôkladne vodou a bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

Připrava přístrojov

Upozornenie:

Zastrčiť rádiovú spínaciu zástrčku priamo do nástennej zásuvky.

Připrava dálkového ovládání

- Nalepte v blízkosti krytu přihrádky na baterie nálepku, která se nachází v obsahu dodávky, s výstražnými pokyny v jazyku vaší krajiny.
- Gombíková batéria sa už nachádza v přihrádke na baterie.
- Odstraňte kontaktný pásik tak, že otvoríte přihrádku na baterie tak, ako je to popísané v nasledujúcej časti.

Výměna batérií

POZOR! Riziko výbuchu při neodborné výměně baterie.

Výměna iba za rovnaký typ alebo typ batérie s rovnakými hodnotami.

1. Otvorte hriadek na batérie na zadnej strane diaľkového ovládania tak, že budete otáčať kryt hriadek na batérie pomocou mince alebo skrutkovača v protismere hodinových ručičiek (otvoriť).
2. Vymonte gombíkovú batériu typ CR 2032.
3. Objaťe na správnú polaritu (+ = hore).
4. Opäť nasadte kryt hriadek na batérie a zablokujte ho otáčením v smere hodinových ručičiek (uzavrieť).
5. Stlačte niektoré z tlačidiel ZAP/VYP, aby ste skontrolovali, či funguje diaľkové ovládanie: ak áno, svieti kontrolná prevádzková lampa.

PŘEHLED PŘÍSTROJŮ

Obsah dodávky

Rádiová spínacia súprava:	RC CE1 3001 FR 3726	RC CE1 0201 FR 3726	RC CE1 2201 FR 3726
Vyr. č.	1507041	1507031	1507061
Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP20 FR 3726	3	0	2
Rádiová spínacia zásuvka RCR CE1 1011 IP44 FR 3726	0	2	2
Dálkové ovládanie RCT CE1 CR 3726	1	1	1
Batéria typ CR 2032	1	1	1
Návod na používanie	1	1	1
Nálepky s výstražnými pokynmi pre diaľkové ovládanie	1	1	1